



# Ocultos a plena vista: ciudadanos indocumentados en América Latina

Volumen 9  
Enero–Abril, 2006

## EN ESTA EDICIÓN

¿Quién soy yo? **2**

Perdidos entre las  
rendijas de los  
servicios sociales **5**

Atender a la  
mayoría:  
pasos  
prometedores y  
acciones futuras **6**

Publicaciones  
nuevas **8**

Mira quién habla **11**

Noticias de  
nuestras redes **12**

En el mundo de hoy la identidad es un tema cada vez más álgido. La identidad es el punto de partida, ya sea en la cacería de terroristas, la búsqueda de niños extraviados, la identificación de víctimas del tsunami y del huracán Katrina, o de cadáveres descubiertos en fosas comunes. Hasta las actividades más corrientes de cada día, como conducir un auto, montarse en un avión o ir a la escuela, comienzan por presentar alguna prueba de identidad. Desde esta óptica, el hecho de que millones de latinoamericanos no disponen de documentos oficiales de identificación resulta francamente asombroso.

La falta de identificación es un problema sumamente tangible en América Latina, y con consecuencias muy reales. Hay que tener en mente que se trata de un problema que no se limita a grupos de inmigrantes. También afecta a grandes cantidades de ciudadanos en su propio país. A muchos ciudadanos indocumentados se les niega el acceso a los servicios si no pueden presentar la documentación requerida. Los documentos básicos de identificación, entre ellos las partidas de nacimiento y las tarjetas de identificación nacional, son fundamentales para poder tomar parte en la sociedad moderna. La inscripción escolar, el matrimonio, el voto y demás actividades que muchos ciudadanos dan por sentadas sencillamente no son posibles para los millones de latinoamericanos que no pueden demostrar quiénes son. A todo lo largo y ancho de la región, en zonas urbanas así como en zonas rurales, esas personas viven ocultas a simple vista.

Programas concebidos específicamente para

los pobres pueden estar fuera de su alcance. La manera de hacer llegar los programas sociales a los sectores específicos que los necesitan se ha venido haciendo cada vez más complicada en la región a lo largo de las últimas décadas. Los requisitos de participación en esos programas a menudo incluyen la presentación de documentos de identidad, a objeto de reducir el fraude y la cobertura de individuos que no forman parte del foco del programa. De modo que una persona que no

exista en el papel no puede gozar de esos beneficios. Las personas que no aparecen en los registros oficiales en ninguna parte también son difíciles de rastrear y por lo general son especialmente vulnerables a las prácticas de explotación laboral y de tráfico humano.

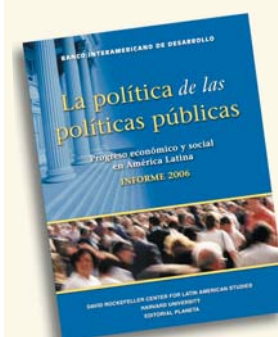
¿Qué significa para una persona andar sin documentos de identificación hoy por hoy? El dere-

cho a la identidad se puede enfocar desde la perspectiva de los derechos humanos, pero también es una cuestión fundamentalmente económica. En la mayoría de los países, los particulares no pueden abrir cuentas bancarias, tener un empleo en el sector formal de la economía, solicitar crédito ni heredar bienes sin presentar una tarjeta de identificación nacional. Según cifras de la UNICEF en 2001, aproximadamente 15% de los niños de menos de cinco años en América Latina no existen oficialmente, porque no aparecen en el sistema de registro civil. Aunque en muchos países no hay datos confiables, los resultados de sondeos demográficos y de salud recientes indican que los niveles de

## La falta de una partida de nacimiento es a menudo el primer paso de toda una vida de “invisibilidad” y exclusión.

► Continúa en la página 4

## YA ESTÁ DISPONIBLE



Para adquirirlo:  
<http://shop.iadb.org/iadbstore>  
O [www.amazon.com](http://www.amazon.com)

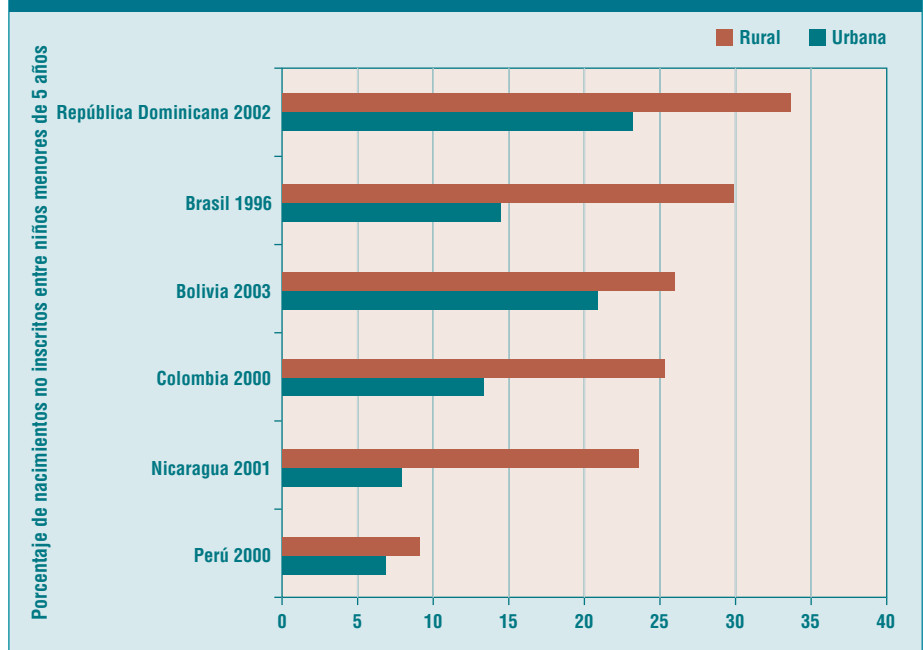
# ¿Quién soy yo?

En *Alicia en el país de las maravillas*, la clásica obra de Lewis Carroll, la Oruga le pregunta a Alicia, ¿quién eres tú? A lo que Alicia responde, “Apenas sé, señora, lo que soy en este momento”. El dilema de Alicia lo comparten millones de niños en América Latina, donde uno de cada seis menores de cinco años oficialmente no existe, según cálculos de la UNICEF. Pero a diferencia de Alicia, cuya confusión es temporal, la mayoría de esos niños sufren toda una vida de crisis de identificación.

Aunque no existen datos confiables en todos los países, las encuestas demográficas y de salud (DHS, por sus siglas en inglés) contienen datos relativamente recientes de Bolivia, Brasil, Colombia, República Dominicana, Nicaragua y Perú. En esas encuestas de hogares se pide a las madres que indiquen si han inscrito a sus hijos en el registro civil según el procedimiento de costumbre que se siga en su país. En lo que respecta a la obtención de partidas de nacimiento podemos señalar que esta varía un poco de un país a otro. Pero independientemente del procedimiento de inscripción en el registro civil o de la pregunta que se haga, el resultado es el mismo: hay millones de personas que pasan la vida sin identidad oficial.

¿Qué es lo que determina si se inscribe o no a los niños en el registro civil? Un estudio realizado recientemente por Suzanne Duryea, Analia Olgiati y Leslie Stone analiza los factores que determinan la falta de inscripción en el registro civil en los seis países mencionados. En total, la falta de inscripción en el registro civil varía desde 8,4% en Perú a 25,8% en República Dominicana. Pero las diferencias entre las zonas urbanas y las rurales de un mismo país son considerables. El Gráfico 1 ilustra los niveles, mucho mayores, de inscripción en el registro civil en zonas rurales. Aunque la magnitud es apenas de 25% a 35% mayor en zonas rurales que en las urbanas en Bolivia y Perú, la cifra correspondiente en el caso de las zonas rurales de Nicaragua es de 200%.

Gráfico 1. Subregistro de nacimientos por área geográfica



Los datos también muestran diferencias considerables entre regiones. El Gráfico 2 muestra que hay variación entre regiones en Perú, aún cuando la diferencia entre las zonas urbanas y rurales es de apenas tres puntos porcentuales, en promedio. En Perú, los niveles más elevados de falta de inscripción en el registro civil corresponden a Loreto y Ucayali, los dos departamentos limítrofes con Colombia y Brasil, y ubicados en la selva lluviosa amazónica. En el Gráfico 3, las zonas geográficas con los niveles más elevados de falta de inscripción en Nicaragua coinciden con los extremadamente elevados niveles de pobreza de esas zonas. Si bien la falta de inscripción en el registro civil sobrepasa 35% en las regiones autónomas del RAAN y RAAS (las zonas más extensas del oriente del país), en el departamento donde está ubicada Managua, la falta de registro es bastante baja, apenas 4%.

La pobreza también es un factor de riesgo. El análisis econométrico confirma que los niños de estratos socioeconómicos bajos tienen las mayores probabilidad-

des de estar indocumentados desde el nacimiento hasta los cinco años de edad. En los cinco países analizados, (la información disponible es insuficiente para el caso de República Dominicana) la falta de un refrigerador (que refleja bien la insuficiencia de ingresos) es un elemento que predice con mucha precisión que el nacimiento del niño no se hará constar en el registro civil. El nivel de educación de la madre tiene un efecto mayor que la del padre en cuatro de los cinco países; siendo Brasil la única excepción. El sexo del pequeño no guarda una correlación significativa con la probabilidad de que su nacimiento se haga constar, salvo en Brasil, donde los niños tienen una probabilidad de un punto porcentual más alta de ser inscritos en el registro civil. Pero eso puede obedecer a la larga data de la información de Brasil (el único conjunto de datos previos a 2000), más que a una variación en el comportamiento de los padres con respecto al sexo.

Las características del embarazo de

► *Continúa en la página 3*

## ¿Quién soy yo?

► viene de la página 2

la madre también contribuyen a determinar si un niño se inscribe o no, y puede sugerir áreas prometedoras para dirigir intervenciones. En Bolivia, Colombia y Perú, la edad de la madre es clave; los niños nacidos de madres adolescentes tienen una probabilidad considerablemente mayor de no ser inscritos en el registro civil. En Perú, la probabilidad de que una madre adolescente no inscriba a su hijo es de 10 puntos porcentuales mayor que la de una mujer de más edad. Las madres que no reciben atención prenatal también tienen menos probabilidades de inscribir el nacimiento de sus hijos en los cinco países (Bolivia, Brasil, Colombia, Perú y Nicaragua). Los nacimientos que no fueron atendidos por un especialista médico tienen una probabilidad considerablemente mayor de no ser inscritos en Colombia y Nicaragua.

El perfil de la madre que surge de estos datos seguramente suscitará el interés de los diseñadores de políticas, los cuales se están comenzando a concentrar en la reducción de la tasa de mortalidad materna, persistentemente elevados en la

región. Estos hallazgos sugieren que los gobiernos pueden mejorar los resultados de sus esfuerzos si combinan iniciativas para aumentar los niveles de inscripción en el registro civil con iniciativas para proporcionar atención prenatal y hacer que hayan especialistas médicos disponibles al momento del alumbramiento. Mapas geográficos desagregados también podrían contribuir a darle prioridad a las intervenciones, resaltándose en ellos las zonas más necesitadas.

¿Qué hay detrás de esos bajos niveles de inscripción en el registro civil? Los impedimentos se pueden clasificar, según su naturaleza, en económicos, jurídicos, administrativos, geográficos y culturales. Aunque muchos países han reducido o eliminado las tarifas que hay que pagar por la inscripción a tiempo, los padres pueden tener que cubrir costos indirectos, tales como los de transporte y el tiempo de viaje. Los atolladeros legales pueden resultar frustrantes y costosos. Los procedimientos para la inscripción tardía (por lo general, de niños de más de un mes de edad) pueden

ser complicados y costosos, requiriendo a menudo los servicios de un abogado. Inscribir a un niño que no haya nacido en un hospital generalmente requiere que los padres o dos testigos presenten sus documentos de identidad, que es posible que no posean. Hay factores culturales que también pueden desempeñar papeles importantes, ya que algunos grupos pueden no captar los beneficios de inscribir a sus hijos en el registro civil. Por ejemplo, si no se tiene mayor estima por las elecciones y hay pocas expectativas de ocupar un empleo en el sector formal de la economía, es menos probable que los padres hagan los desembolsos necesarios, incluidos el tiempo de viaje, para inscribir a sus hijos. A las madres tampoco les agrada estigmatizar a sus hijos declarando formalmente que no tienen padre.

Si bien hay algo de información sobre la magnitud del registro de nacimientos, se dispone de mucha menos información de encuestas sobre los motivos aducidos para no inscribirlos. La excepción es la encuesta DHS de Colombia, la cual pre-

► Continúa en la página 4

Gráfico 2. Subregistro de nacimientos en Perú, 2000

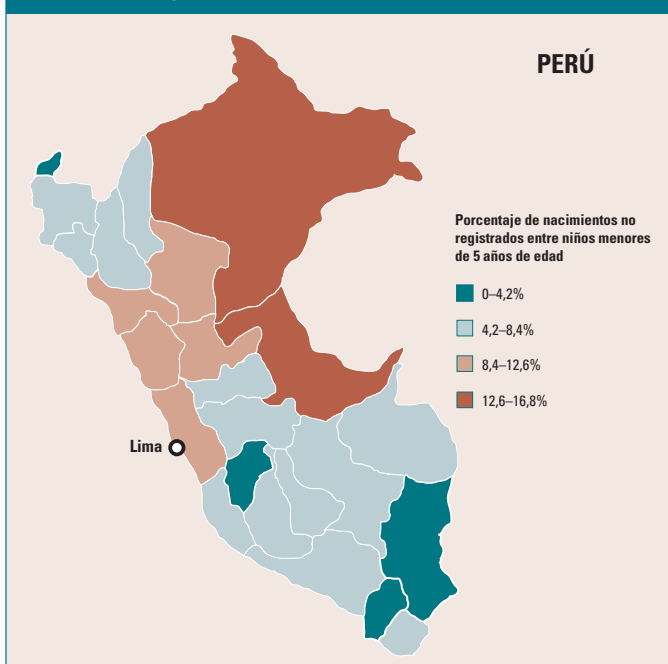
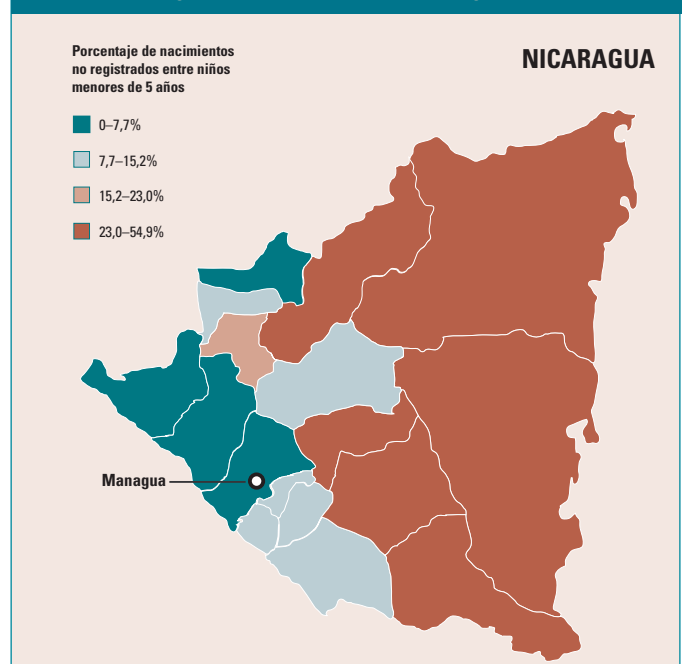


Gráfico 3. Subregistro de nacimientos en Nicaragua, 2001



# Ocultos a plena vista: ciudadanos indocumentados en América Latina

► viene de la página 1

inscripción en el registro civil varían considerablemente de un país a otro de la región; por ejemplo, 8% de los menores peruanos no están inscritos en el registro civil, mientras que en Bolivia la cifra correspondiente es de más de 20%. La falta de una partida de nacimiento es a menudo el primer paso de toda una vida de “invisibilidad” y exclusión. En el caso de los adultos, se dispone de menos datos aún sobre la gravedad de la falta de documentos de identificación, ya que esos aspectos no son elementos estándar de las encuestas de hogares ni de los cuestionarios de los censos, aunque no son menos abrumadores. Un estudio del Departamento para el Desarrollo Internacional (Department for International Development - DFID) del Reino Unido indica que en 2002 había en Bolivia entre 750.000 y dos millones de ciudadanos “funcionalmente indocumentados”, 90% de la población carecía de una forma válida de identificación y la mayoría no estaba incluida en el registro civil en lo absoluto. Un sondeo reciente relacionado con el diseño de un proyecto del BID en Argentina reveló que, en un municipio, 14% de los posibles beneficiarios carecían de tarjeta de identidad, mientras que en otro municipio la cifra era de 17%.

Los gobiernos y las instituciones donantes también deben cargar con el costo económico de resolver la fragmentación social que ocasiona la falta de inscripción en el registro civil. ¿Qué esperanza pueden tener los funcionarios públicos de satisfacer las necesidades básicas de una población si ni siquiera conocen el tamaño real de esa población y mucho menos su composición? Información demográfica incierta a causa de la falta de datos sobre los grupos más vulnerables, implica que la focalización y la estimación del presupuesto de las campañas de vacunación o de los programas de salud para madres e hijos sean como disparar en la oscuridad. Y monitorear el avance hacia las metas de desarrollo del milenio (Millennium Development Goals) de reducir las tasas de mor-

talidad infantil y materna se ve gravemente comprometido por la inexactitud de las líneas de referencia y los errores de información.

Los costos y las repercusiones de la falta de documentación se están comenzando a analizar rigurosamente con metodologías cuantitativas y cualitativas. El Fondo para la Innovación en Programas Sociales de Noruega (Norwegian Fund for Innovation in Social Programs) ha venido patrocinando un proyecto de investigación durante el último año que analizó la falta de inscripción en el registro civil en cinco

países. Los estudios, preparados por consultores y personal de planta, estarán disponibles en un tomo editado y el DFID va a patrocinar una conferencia sobre el tema. Esta edición de IDEA presenta parte del material de fondo preparado para esas iniciativas y explora algunas de las ramificaciones sociales y económicas de que haya tanta gente viviendo en la sombra. Para que los pobres puedan ejercer sus derechos y cumplir sus obligaciones como ciudadanos, es fundamental que la inscripción en el registro civil abarque a toda la población.

## ¿Quién soy yo?

► viene de la página 3

gunta el motivo de que los niños no hayan sido inscritos. Los datos de Colombia demuestran el considerable componente intergeneracional del proceso que está presente en la región. En zonas urbanas, 27% de las madres indicaron que sus hijos no fueron inscritos porque ellas mismas no lo estaban (Aún cuando el niño haya nacido en un hospital, por lo general se requiere que los padres presenten sus documentos). La geografía también fue un factor: en las zonas rurales, 13% indicó que el registro estaba demasiado lejos. Sin embargo, algunos impedimentos son sorprendentemente básicos y caen en la categoría de incompetencia burocrática: 10% de las madres indicaron que no inscribieron a sus hijos porque el registro no tenía el papel oficial necesario.

La mayoría de esos niños indocumentados crecen y se convierten en adultos indocumentados, con todo lo que ello implica en términos de participación económica y social. Pero no se puede realizar un análisis con los elementos de juicio necesarios para la siguiente etapa del problema de documentación, porque en

América Latina no se dispone de datos individuales sobre la situación de inscripción de los adultos en el registro civil. Las encuestas de hogares en América Latina suelen recoger información sobre si los miembros de la familia están integrados o no al mercado formal de trabajo, si tienen cuenta de ahorros y si son propietarios de vivienda. Pero en las encuestas no se cuantifica el vínculo con la documentación, de modo que lo único que puede hacer el investigador es especular sobre el modo en que la falta de documentos de identificación válida se relaciona con una integración plena a la sociedad. Las encuestas de hogares suelen ser tediosamente largas, pese a lo cual siguen teniendo grandes lagunas que revelan algunas prioridades curiosas. Las encuestas suelen incluir preguntas detalladas que van desde si la familia tiene o no conexión a internet, hasta el tipo de materiales de construcción de las paredes de la vivienda y la cantidad del ingreso familiar que se destina al entretenimiento. Llama la atención que no pregunten si los encuestados existen oficialmente.

# Perdidos entre las rendijas de los servicios sociales

¿Es mejor tener escuelas y hospitales malos que no tener nada? La gente a la que se le niega el acceso a esos servicios podría decir que sí. ¿Cómo es posible que haya gente que no recibe esos servicios, cuando todos los países de América Latina tienen leyes que garantizan el acceso universal a servicios sociales básicos tales como la educación y la atención médica? Uno de los problemas más graves es la identificación. Los ciudadanos indocumentados no existen para el gobierno y por lo tanto pueden ser excluidos de los servicios sociales básicos.

## Educación: escuelas con malas notas

En un estudio realizado recientemente por Dwight Ordóñez y Patricia Bracamonte se descubrió que el acceso a la educación para los niños que carecen de documentos de identidad varía de un país a otro y que a menudo dependen de la voluntad de la dirección de los planteles escolares. Se descubrió que las leyes y las directrices educativas nacionales que garantizan el acceso a la educación son insuficientes, porque los directores de los planteles educativos pueden pasar por alto o tergiversar esas disposiciones, a menudo, para racionar los pocos cupos disponibles.

En el caso de Honduras, el estudio halló que se puede permitir provisionalmente que los niños asistan a la escuela durante un año, pero que no se les permite pasar de grado si en ese lapso no han conseguido su partida de nacimiento. En muchos casos, especialmente en zonas geográficamente apartadas donde llegar a un registro civil puede resultar costoso y tomar mucho tiempo para los padres, el niño sencillamente queda totalmente fuera del sistema escolar. En Nicaragua, los niños asisten a la escuela primaria a la dis-

creción del director, pero si no disponen de documentos de identificación no reciben una constancia o diploma que les permita pasar a secundaria.

Un estudio de Suzanne Duryea, Analia Olgiate y Leslie Stone analizó la encuesta de hogares de 2001 de Brasil. El principal motivo citado en el caso de los casi 300.000 niños entre siete y nueve años de edad que no fueron inscritos en la escuela, fue la falta de documentación. Eso representa aproximadamente 8% de los que no se inscribieron. Un programa de erradicación del trabajo infantil costado por el Programa Internacional para la Eliminación del Trabajo Infantil - Organización Internacional del Trabajo (International Programme on the Elimination of Child Labour - International Labour Organization - IPEC-ILO) descubrió que 50% de los niños que viven en el municipio hondureño de Velleda Morales, cuya población es predominantemente indígena, no asistieron a la escuela porque no tenían partida de nacimiento.

## Servicios médicos: cuando la exclusión es un asunto de vida o muerte

Aunque negar el acceso a la educación puede tener repercusiones a largo plazo, en el caso de la atención médica, las demoras y los rechazos pueden resultar graves y hasta fatales. Afortunadamente, Ordóñez y Bracamonte hallaron que los problemas de acceso en situaciones de emergencia son inusuales y que, en la mayoría de los casos, el acceso a los servicios médicos básicos es mejor que el acceso a la educación.

En el caso del acceso a los servicios médicos, se halló que Honduras cuenta con uno de los sistemas más inclusivos de la región, ya que no se requiere partida de nacimiento ni otro medio formal de identi-

ficación para obtener atención médica o tratamiento preventivo. En Nicaragua y Perú también se halló que el acceso a la atención médica es relativamente libre de trabas. Aunque puede ser que un niño encuentre impedimentos en su educación por no tener partida de nacimiento, ese mismo niño recibirá inmunizaciones y atención médica en el sistema de salud.

En Chile y Colombia se emplean sistemas de información de alcance nacional para dirigir recursos escasos a los pobres. Además, en esos dos países hay que presentar pruebas estrictas de identidad para que las instituciones de salud reciban el reembolso de sus servicios. En Colombia, las instituciones de salud pública requieren la presentación de la tarjeta del Sisbén, así como la tarjeta nacional de identidad antes de prestar sus servicios de manera gratuita. Aunque se supone que ciertas disposiciones especiales están diseñadas para las personas desplazadas por el conflicto interno, esa población ha seguido teniendo problemas de acceso.

Aunque en Chile se emplea un sistema similar, se excluye a menos gente porque el nivel de cobertura del registro civil es de casi 100% en ese país. Son poco frecuentes los errores de exclusión de los ciudadanos.

## Programas de transferencia condicionada de efectivo

Los programas de transferencia condicionada de efectivo son instrumentos de lucha contra la pobreza que hacen hincapié en la responsabilidad compartida de las familias participantes. Ellas reciben subsidios en efectivo si cumplen con ciertas condiciones, tales como asistencia a clases de los niños en edad escolar, vacunas y monitoreo del crecimiento de los niños más peque-

► Continúa en la página 7

# Atender a la mayoría: pasos prometedores y acciones futuras

En el peor de los casos, el diseño de los programas sociales no ha dado importancia a la falta de documentación formal. En otros casos, se han inventado soluciones que no resuelven cabalmente el problema (tales como inventar un código de identificación nuevo para cada familia en cada proyecto).

Hay, sin embargo, algunas tendencias prometedoras en la región, en la medida en que entidades privadas, públicas e internacionales dan pasos para atender a aquellos que han sido invisibles para el sistema.

Uno de esos proyectos gubernamentales que han incorporado la identidad entre sus objetivos es el Programa Puente, una importante intervención que forma parte de un programa mayor llamado Chile Solidario. La identidad es uno de los pilares fundamentales del programa, junto con la salud, educación, dinámica familiar, vivienda, trabajo e ingreso. Los beneficiarios deben adquirir ciertos documentos de inscripción (según su edad), como parte de las responsabilidades compartidas que requiere la participación en el programa. Es fundamental que esas condiciones sean complementadas con servicios destinados a facilitar el cumplimiento de los requisitos. El Programa Puente presta apoyo personalizado para ayudar a las familias a resolver problemas de inscripción en el registro civil.

Hay también proyectos patrocinados por el BID que están asumiendo una actitud más activa con respecto a la falta de inscripción en el registro civil. En el caso del PAININ, un proyecto destinado a brindar atención integral a niños pequeños en Nicaragua mediante una mejor salud y nutrición, se calcula que una cuarta parte de los niños atendidos carecen de partida de nacimiento. Una nueva etapa del proyecto, que actualmente se halla en su fase de diseño, proporcionará asistencia legal a las familias, para que los niños que no hayan sido inscritos a su debido tiempo o que requieran de otros servicios legales puedan obtener

partidas de nacimiento. El Plan Familia, aprobado recientemente, es un programa de transferencia condicional de efectivo de Argentina que se concentra en eliminar los impedimentos al alcance del potencial de desarrollo humano de sus beneficiarios, y como tal ha incorporado procedimientos para que sus beneficiarios y sus familias obtengan documentos nacionales de identidad. Aunque la identificación puede no ser el objetivo central de estos programas, la concepción de éstos reconoce el papel crítico que desempeña la identificación en el logro de los objetivos de productividad y bienestar.

También se han dado pasos importantes para determinar con precisión el alcance del problema de falta de inscripción en el registro civil en América Latina y el Caribe. Además de las encuestas DHS, las encuestas de indicadores múltiples (MICS) de la UNICEF incluyen preguntas sobre la inscripción de nacimientos. En cuanto a la enorme brecha de conocimiento con respecto a los adultos, la encuesta DHS de Nicaragua de 2001 incluyó una pregunta sobre tarjetas de identidad. Aproximadamente 17% de las personas de más de 15 años de edad informaron que carecían de tarjeta nacional de identidad. En el censo de 2001 en Bolivia también se incluyó la pregunta de si los adultos estaban o no inscritos en el registro civil.

Sin embargo, la brecha de datos básicos sobre la falta de documentación sigue siendo tremendamente amplia. En 2000, la iniciativa Todos Contamos fue puesta en práctica con los institutos de estadísticas de la región, con el propósito de mejorar la medición de raza y etnia en los censos. Con esta iniciativa se procura combinar el aporte de la sociedad civil y de especialistas en sondeos, para formular preguntas mejores. Se podría emprender una iniciativa parecida para cuantificar con más precisión el alcance del problema de la falta de documentación en la región.

¿Qué medidas se están tomando para alcanzar la cobertura universal de natalidad en la región? Se han puesto en práctica iniciativas prometedoras, a menudo con la colaboración de organizaciones no gubernamentales (ONG), agencias bilaterales donadoras o la UNICEF, las cuales buscan superar algunos de los impedimentos económicos, geográficos y culturales a la inscripción en el registro civil. En términos de obstáculos económicos, varios países han reducido o eliminado las tarifas de inscripción a tiempo, entre ellos, Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, Honduras, Nicaragua y Perú. Las campañas itinerantes de inscripción son cada vez más frecuentes y han llevado el proceso de inscripción en el registro civil a zonas geográficamente aisladas. (Véase en el recuadro una campaña de este tipo especialmente innovadora en Brasil.) La UNICEF y otras organizaciones han patrocinado campañas de concientización con las que se procura dar a conocer a las familias los beneficios que lleva aparejada la inscripción en el registro civil, con la intención de reducir los impedimentos sociales y culturales a la inscripción de nacimientos.

Aunque las iniciativas de inscripción tardía pueden lograr su cometido, es mucho más ventajoso inscribir los nacimientos y expedir las formas de identificación correspondientes en su debida oportunidad. Políticas eficaces desde el comienzo pueden contribuir a disminuir el tamaño de la población vulnerable a manipulaciones en elecciones, cuando las campañas proselitistas suelen distribuir documentos nacionales de identificación o inscripciones en los registros electorales. La tentación de dar una edad falsa para poder obtener una pensión es mayor si uno se inscribe por primera vez a los 55 años de edad que al cumplir un mes.

Aunque muchas de esas iniciativas han cumplido su cometido en el corto plazo en

► *Continúa en la página 12*

## Perdidos entre las rendijas de los servicios sociales

► viene de la página 5

ños. Dos de los primeros programas de transferencia condicionada de efectivo se iniciaron en México (Progresá, que ahora se conoce como Oportunidades) y en Brasil (Bolsa Escola). Los requisitos de identificación varían considerablemente de un programa a otro, así como las consecuencias de no tener identificación. Los programas de Chile (Chile Solidario) y Colombia (Familias en Acción) emplean sistemas de identificación de grupos necesitados que abarcan todo el país y emplean el número de identificación nacional para identificar a sus beneficiarios. Tanto en Chile como en Colombia, los beneficiarios a los que van destinados los servicios deben presentar identificación válida para recibir los subsidios. En ambos programas, ello ocasionó demoras en el acceso al subsidio por parte de los beneficiarios específicos. A fin de reducir las posibles exclusiones en el programa, Familias en Acción promueve actividades de inscripción en el registro civil en municipios señalados para recibir atención. Se ha encontrado que en ambos programas los problemas de exclusión a largo plazo son relativamente infrecuentes.

La Red de Protección Social (RPD) de Nicaragua y el Programa de Asignación Familiar (PRAF) de Honduras no emplean sistemas nacionales de identificación de beneficiarios, sino que generan claves

de identificación internas únicas. Aunque el problema entre la población a la que van dirigidos esos programas es considerable, dado que aproximadamente 11% de los beneficiarios potenciales (por lo general, madres) carecían de tarjeta nacional de identificación en 2005, el RPS registró el menor nivel de exclusión, ya que los participantes no estaban obligados a mostrar documentos oficiales. La participación en el programa se basó en un censo previo al mismo, así como en la determinación de los grupos necesitados por motivos de pobreza. Aunque mejorar la inscripción de niños y miembros de la familia no fue un objetivo original del RPS, el programa sí incorporó este aspecto como un objetivo secundario, y facilitó la inscripción de familias beneficiarias, lo que incluyó además la contratación de los servicios de abogados.

En Honduras, el PRAF inicialmente no requería la presentación de documentos de identidad, pero comenzó a hacerlo al surgir inquietud por el hecho de que habían familias que inscribían a los hijos de vecinos como suyos propios, para hacer aumentar así el monto del subsidio a recibir. A fin de reducir el potencial de pérdidas y fraude en el programa, sus administradores comenzaron a exigir que todos los niños presentaran partida de nacimiento. El requisito fue anunciado por radio, junto con los demás requisitos de participación.

La desigualdad del acceso a los servicios sociales básicos por falta de documentos de identidad es a la vez causa y consecuencia de la exclusión. Esto es especialmente cierto en el caso de los niños. Los pone de lleno en una trayectoria directa hacia la baja productividad y potencial de ingresos de la cual es difícil escapar. Incluso si consiguen documentos y obtienen acceso a los servicios más adelante en su vida, sus posibilidades de ponerse a la altura son escasas. Y si siguen siendo desconocidos para el sistema, con toda seguridad están destinados a vivir al margen de la sociedad.

## Llevar la montaña a Mahoma

Parafraseando un antiguo dicho, si no se puede hacer que la gente llegue hasta la burocracia, entonces hay que llevar la burocracia hasta la gente. Eso es precisamente lo que el gobierno brasileño hizo al enviar tres embarcaciones a recorrer el laberinto de vías fluviales que constituyen el único medio de llegar hasta aproximadamente un millón y medio de personas que viven en el estado de Amazonas. Esas oficinas gubernamentales flotantes ofrecen la posibilidad de obtener en un solo lugar más de 50 servicios distintos que, de otro modo, estarían, literalmente, fuera del alcance de la mayoría de esos brasileños.

Larry Rohter, del *The New York Times*, describe la gama de servicios disponibles en una de esas embarcaciones, la Zona Franca Verde. El conjunto de servicios es tan grande como el territorio que debe cubrir la nave, e incluye atención médica y odontológica, matrimonio civil, inscripción de nacimientos, conscripción militar e inscripción en el padrón electoral. La mayoría de la gente que aborda esas embarcaciones han sido en esencia ciudadanos fantasmas que han carecido hasta de los documentos de identidad más básicos. Eso ha dejado a esas personas al margen de la sociedad brasileña, sin posibilidad siquiera de poseer bienes inmobiliarios, ya que carecen de documentos de identificación adecuados. Jhannes Tereira da Silva, un habitante de la zona fluvial, resumió con toda claridad la difícil situación propia y de tantos otros de la siguiente manera: “Un hombre sin documentos no es nada ni nadie. No es más que un animal en la selva”.

El programa de asistencia itinerante rápida, conocido por su acrónimo en portugués, PAI, procura corregir esa situación. El PAI, que ya se encuentra en su tercer año de existencia, ofrece a esos brasileños olvidados una oportunidad de ser tomados en cuenta, abriéndoles así la posibilidad de acceder a todo un mundo de derechos, beneficios y ventajas. Ésta es la clase de programas innovadores que otros países de la región harían bien en estudiar, mientras buscan soluciones al mismo problema de sus ciudadanos indocumentados y desatendidos.

**La desigualdad del acceso a los servicios sociales básicos por falta de documentos de identidad es a la vez causa y consecuencia de la exclusión.**

## Publicaciones nuevas

### LIBROS



#### **Direito, Economia e Mercados (Derecho, economía y mercados)**

Armando Castelar Pinheiro y Jairo Saddi.  
Editora Campus/Elsevier. 2006.  
(Disponible en

idioma portugués únicamente).

Esta obra es el resultado del innovador proyecto de la Red Latinoamericana de Investigación titulado Preparación de libros de texto básicos en Economía en América Latina y el Caribe. El objeto de este proyecto es mitigar la falta de libros de texto autóctonos en países donde la Economía se enseña mayormente con textos extranjeros. Esta obra, investigada, preparada y publicada en Brasil, cubre tanto aspectos jurídicos como económicos y es el primero de una serie de seis libros de texto a ser preparados con fondos aportados por la Red de Centros de Investigación de América Latina y el Caribe en otros tantos países.

### DOCUMENTOS DE TRABAJO DEL DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN

#### **Innovation Shortfalls (Insuficiencias de la innovación)**

(WP-543)

Por William Maloney y Andrés Rodríguez Clare.

¿Cuándo sufre un país las insuficiencias de innovación más allá de las que cabría esperar por sus patrones de especialización y acumulación? Ésta es la cuestión que se analiza en este trabajo. En primer lugar, muestra una manera sencilla de calcular la brecha de investigación y desarrollo que se puede explicar por el patrón de especialización de un país, y presenta el caso de Chile como ejemplo pertinente. El análisis demuestra que si bien la especialización de

Chile en sectores con un uso intensivo de recursos naturales explica en parte la brecha en investigación y desarrollo, sigue habiendo una insuficiencia considerable. En segundo lugar, muestra cómo se puede emplear un modelo calibrado para determinar la brecha de investigación y desarrollo que cabría esperar según la inversión de un país en capital físico y humano. Si la brecha real en investigación y desarrollo es mayor que la brecha anticipada, el país sufre de un verdadero déficit de innovación.

#### **Coordination Failures, Clusters and Microeconomic Interventions (Fallas de coordinación, conglomerados e intervenciones macroeconómicas)**

(WP-544)

Por Andrés Rodríguez Clare

En este trabajo se tratan las fallas de coordinación, su pertinencia para los países en desarrollo y las circunstancias en las que se producen; se propone que los conglomerados se pueden considerar como aglomeraciones de empresas y organizaciones en actividades económicas afines, entre las cuales es probable que se produzcan fallas de coordinación. En otras palabras, los conglomerados de innovación ofrecen oportunidades para las intervenciones microeconómicas que promueven la coordinación y la acción colectiva para mejorar la productividad. La política debe fomentar la cooperación en sectores en los que la economía ya muestra ventajas comparativas.

#### **Rent Seeking and Democracy in Latin America: GAT Drives GAT?**

#### **(Búsqueda de rentas y democracia en América Latina: ¿Qué impulsa a qué?)**

(WP-546)

Por César Calderón y Alberto Chong.

Este trabajo ofrece elementos de prueba sobre la relación de causalidad que hay entre la conducta de procura de rentas y la democracia en Uruguay, un país donde tanto dichas conductas como los altibajos políticos han variado ampliamente en los últimos 80 años, pero donde la heterogeneidad étnolingüística y la desigualdad del ingreso se han

mantenido en niveles bajos por muchísimo tiempo. Esto último ayuda a identificar mejor algunas interacciones políticas “puras” y cómo las mismas se vinculan con resultados de procura de rentas. El trabajo revela que la presencia y duración de los regímenes democráticos parecen haber propiciado una disminución de las conductas de procura de rentas en Uruguay, aunque la disminución de la procura de rentas no parece haber tenido efecto alguno en la calidad del sistema democrático del país. Aunque la duración del sistema democrático puede influir en las conductas de procura de rentas, dichas conductas también exhiben una relación de causalidad con la duración de la democracia.

### DOCUMENTOS DE TRABAJO DE LA RED DE CENTROS DE INVESTIGACIÓN

#### **Political Institutions, Policymaking Processes, and Policy Outcomes in Venezuela**

#### **(Instituciones políticas, procesos de diseño de políticas y resultados de las políticas en Venezuela)**

(R-507)

Francisco Monaldi, Rosa Amelia González, Richard Obuchi y Michael Penfold.

Este estudio de un caso específico muestra que las instituciones políticas sobre las cuales se afincó la democracia en Venezuela en los años 60 fueron creadas deliberadamente para generar un equilibrio cooperativo con poca participación en el poder. Este marco institucional se caracterizó por presidentes constitucionalmente débiles y partidos políticos fuertes y centralizados. La cooperación indujo un proceso de diseño de políticas relativamente eficaz y con buenos resultados en la aplicación de las mismas. Sin embargo, un período de bonanza petrolera y sus secuelas, durante los años 70 y 80, deshizo el marco de cooperación e indujo un deterioro económico acelerado. Las reformas políticas aplicadas a finales de los años 80 para mejo-

► Continúa en la página 9



## Publicaciones nuevas

▶ viene de la página 8

rar el proceso democrático, si bien en sí mismas deseables, debilitaron aún más el sistema de partidos e indujeron un proceso de diseño de políticas de muy escasa cooperación y además volátil. Las reformas políticas recientes, al aumentar la participación en el poder, han promovido una descomposición total de la cooperación y han creado un sistema político altamente polarizado.

### CEO and Director Turnover in Venezuela (Rotación de presidentes ejecutivos y directores en Venezuela)

(R-517)

Por Urbi Garay y Maximiliano González.

En este estudio se busca entender mejor las estructuras y los mecanismos de la gestión empresarial en Venezuela. Primero se formula un índice de prácticas de conducción empresarial de las compañías inscritas en bolsa, cuyos resultados generales indican que Venezuela exhibe puntajes de gestión empresarial relativamente bajos. Descubrimos, empleando esta muestra limitada, que existe una relación positiva entre este índice de conducción empresarial y sus subcomponentes y mediciones alternativas de valor (coeficiente de Tobin, relación precio/valor contable y pago de dividendos). Después de controlar las características relacionadas con los presidentes ejecutivos, juntas directivas, propiedad, empresas y períodos de tiempo, descubrimos que un desempeño financiero deslucido hace aumentar considerablemente la probabilidad de rotación de presidentes ejecutivos y en Venezuela los directores desempeñan un papel mayormente de asesoría y no de monitoreo de los presidentes ejecutivos.

### Corporate Valuation and Governance: Evidence from Colombia (Valuación y conducción empresarial: pruebas de Colombia)

(R-518)

Por Luis H. Gutiérrez y Carlos Pombo.

En este trabajo se analiza la vinculación de diversas medidas de propiedad y control y las relaciones de separación con el valor y el desempeño de 108 compañías no finan-

cieras que cotizaron sus acciones entre 1998 y 2002. Se descubrió que importantes tenedores de acciones ejercían una influencia positiva en la valuación y el desempeño de la empresa, lo cual convalida el enfoque positivo del monitoreo de los grandes accionistas, si bien esta relación no es monotónica. En este trabajo también se cubren las primeras estimaciones de un sondeo de prácticas de conducción empresarial realizado en 2004 entre 43 empresas no financieras de Colombia. Los puntajes obtenidos en el índice de conducción empresarial (CGI, por sus siglas en inglés), sugieren que la aplicación de buenas prácticas de conducción empresarial en empresas colombianas ha sido lenta y regular, según la medición de un índice promedio que se ubica por debajo de la mitad del valor máximo alcanzable.

### Corporate Governance in Costa Rica (Conducción empresarial en Costa Rica)

(R-519)

Por Gilberto Arce y Edgar Robles.

En este trabajo se analizan las prácticas de conducción empresarial en Costa Rica. En primer lugar, se calculan las medidas de conducción empresarial constitutivas empleando datos específicos de 87 compañías costarricenses y se analiza su impacto en su desempeño; aquí, la media de la conducción empresarial constitutiva de compañías cotizadas en bolsa es igual a 56.14. En segundo lugar, se presentan pruebas nuevas de que la conducción empresarial *de facto* es mejor que la conducción empresarial *de jure*. Estos resultados sugieren que las compañías deben aplicar medidas adicionales para compensar la debilidad del entorno jurídico. Además, una mejor gestión de conducción empresarial y medidas constitutivas se vinculan con un desempeño superior de la empresa. En tercer lugar, los controladores de las empresas cotizadas y no cotizadas en bolsa se vinculan con sus políticas de dividendos. Las empresas familiares son corrientes en Costa Rica y no necesariamente se vinculan con un mejor desempeño empresarial. En cuarto lugar, se estudia la evolución de la propiedad de com-

pañías en Costa Rica. Por último, se analizan cambios del Código de Comercio desde el punto de vista de la buena conducción empresarial.

## OTRAS PUBLICACIONES

### Assessing Early Warning Systems: How Have They Worked in Practice? (Evaluación de los sistemas de alerta temprana: ¿cómo han funcionado en la práctica?)

Andrew Berg, Eduardo Borensztein y Catherine Pattillo. *Documentos del personal de planta del FMI. Vol.52, No.3. 2005.*

Desde 1999, el personal del FMI ha venido siguiendo el desempeño de varios modelos de sistemas de alerta temprana (EWS, por sus siglas en inglés) de crisis cambiarias. Los resultados han sido encontrados. Uno de los modelos de largo plazo ha tenido un buen desempeño en relación con conjeturas puras y con predicciones disponibles no basadas en modelos, tales como las clasificaciones de agencias especializadas y los puntajes de riesgo de crisis cambiaria de analistas privados. Los datos no son concluyentes en cuanto al otro modelo EWS de largo plazo. Los dos modelos de corto plazo del sector privado exhibieron un desempeño en general regular.

### Corporate Governance and Private Capital Flows to Emerging Market Countries (Conducción empresarial y flujos de capitales privados hacia países de mercados emergentes)

Alberto Chong, Alejandro Izquierdo, Alejandro Micco y Ugo Panizza. *International Finance. Verano de 2005.*

Según investigaciones recientes, los factores externos son determinantes claves de los flujos de capitales en países de mercados emergentes. Figuran entre las causas de la elevada volatilidad de los flujos de capitales que, a su vez, conducen a elevados niveles de volatilidad macroeconómica. Proponemos

▶ Continúa en la página 10

## Publicaciones nuevas

► viene de la página 9

que, junto con la gestión política, la conducción empresarial puede desempeñar un papel importante para mitigar los efectos de los factores externos y reducir la volatilidad de los flujos de capitales. En particular, mostramos que al poner en práctica una mejor conducción empresarial, los países de mercados emergentes pueden reducir la sensibilidad de los flujos de capitales a las sacudidas externas y, con ello, ayudar a reducir la volatilidad de sus economías.

### Public Sector Premium and Gender Gap in Latin America: Spoiled Bureaucrats and Exploited Women (Prima del sector público y la brecha entre los sexos en América Latina: burócratas mimados y mujeres explotadas)

Ugo Panizza y C.Z. Qiang. *Journal of Socio Economics*. Diciembre de 2005.

En este trabajo se emplea un conjunto de encuestas de hogares abundantes en datos para investigar las diferencias salariales entre el sector público y el sector privado en 13 países latinoamericanos. También se estudia la manera en que el empleo incide en la brecha salarial entre los sexos. Contrariamente a lo que comúnmente se daba por sentado, en la mayoría de los países latinoamericanos hay una prima vinculada con el trabajo en el sector público. También se descubrió que esa prima a menudo es mayor para las mujeres que para los hombres, pero que la diferencia no compensa la amplia brecha entre los sexos.

### Original Sin and Monetary Cooperation (El pecado original y la cooperación monetaria)

Ugo Panizza en *New Issues in Regional Monetary Coordination - Understanding North-South and South-South Arrangements*, B. Fritz y M. Metzger (editores). Palgrave Macmillan. 2005.

En este trabajo se describen los principales hallazgos del programa de investigación del pecado original y se tratan sus efectos sobre lo deseable de la cooperación monetaria entre países industrializados y en desarrollo (cooperación monetaria norte-

sur) y entre países en desarrollo (cooperación monetaria sur-sur).

### Reforming Bank Capital Requirements: Implications of Basel II for Latin American Countries (Reforma de los requisitos de capital de la banca: efectos de Basilea II para los países latinoamericanos).

Andrew Powell y Giovanni Majnoni. *Economía*. 2005. Vol.5, No.2.

La controversial propuesta de remodelar el acuerdo internacional sobre regulación del capital bancario se culminó en 2004 y los 13 países miembros del Comité de Basilea se preparan para poner en práctica el nuevo acuerdo Basilea II en 2007. Desarrollamos un árbol de decisiones de Basilea II, para orientar a los diseñadores de políticas que encaran la cuestión de adoptar o no el nuevo acuerdo. También calculamos el riesgo crediticio de la banca de tres países latinoamericanos y hallamos que la región se ubica entre las dos alternativas principales de Basilea II. Quizá convenga que los países que no pertenecen al G-10 recalibren el enfoque basado en las clasificaciones internas (IRB, por sus siglas en inglés) de Basilea II. De otro modo, se puede hacer que un modelo centralizado intermedio basado en calificaciones (CRB) sea compatible con los términos de Basilea II desarrollando una política integrada que abarque disposiciones y capital. Consideramos que existe el riesgo de que Basilea II se adopte indebidamente y que ello represente el fin de un baremo, en vez de el establecimiento de uno nuevo. Proponemos que un enfoque CRB compatible con Basilea II y con definiciones homogéneas puede mejorar una verdadera capacidad de comparación.

### Banking on Foreigners: The Behavior of International Bank Claims on Latin America 1985-2000.

(Contar con los extranjeros: el comportamiento de los reclamos de la banca internacional en América Latina en 1985-2000).

Andrew Powell, Soledad Martínez Peria e Ivanna Vladkova. *Documentos del personal de planta del FMI*. Vol. 52, No.3, 2005.

El aumento del financiamiento de la banca internacional a países en desarrollo ha dado pie a un debate sobre el comportamiento de esos reclamos. Analizamos los reclamos de siete países anfitriones (acreedores) sobre diez países huéspedes (deudores) en América Latina. Hallamos que los bancos transmiten sacudidas de sus países de origen y los cambios de sus reclamos sobre otros países se comunican a huéspedes individuales. Sin embargo, con el tiempo, el crédito se ha hecho menos "indiscriminado" y más sensible a las condiciones del huésped. El grado de sensibilidad a este último se va haciendo menos propenso a ciclos a medida que aumenta la exposición. Por último, los préstamos de la banca extranjera reaccionan más a las sacudidas positivas que a las negativas, y no se limitan considerablemente durante las crisis.

### Prudential Responses to de facto Dollarization (Respuestas prudentes a la dolarización del hecho).

Andrew Powell. *The Journal of Policy Reform*. Vol. 8, No. 4, diciembre de 2005. págs. 241-262.

Presentamos un modelo que abarca tres motivos distintos de la dolarización (volatilidad de precios, riesgo crediticio y peligro moral) y analizamos cuándo se justifica la aplicación de políticas de prudencia basadas en el nivel de riesgo y la forma que deben adoptar. Sostenemos que la respuesta general de políticas se debe adaptar a la naturaleza de la dolarización que encara la economía. No obstante, es preciso formular políticas prudentes, independientemente de las raíces de la dolarización. Su objetivo debe ser mejorar la estabilidad financiera al asegurar que los bancos internalicen el riesgo crediticio a niveles aceptables de tolerancia del riesgo, tomando la dolarización y el entorno actual de la política monetaria como factores pre-determinados.



## Mira quién habla

*Esta sección del boletín brinda una síntesis de las presentaciones y eventos que ha patrocinado el Departamento de Investigación en los últimos meses.*

### Guillermo Calvo habló ante el Directorio del BID el 11 de enero de 2006.

Guillermo Calvo, Economista jefe del BID, se dirigió al Directorio Ejecutivo de la institución el 11 de enero, para presentar una evaluación mayormente positiva del desempeño económico reciente, así como las perspectivas de América Latina y el Caribe para 2006. La región se ha beneficiado especialmente de términos positivos de intercambio tanto del petróleo como de productos básicos distintos al crudo, entre ellos, el cobre, el café y la soya. No obstante, los efectos del aumento de los precios petroleros han variado de un país a otro. Mientras que los exportadores petroleros netos de la región se han beneficiado de ese cambio, otros países, especialmente de América Central y el Caribe, han experimentado tanto una inflación elevada como un crecimiento más bajo.

Independientemente de los distintos efectos de los precios petroleros, sin embargo, las condiciones económicas siguen siendo mayormente favorables. Los diferenciales de la deuda de mercados emergentes siguen bajando y los flujos de capitales hacia los países del LAC-7 como porcentaje del PIB siguen adelante con la recuperación que se inició a finales de 2002. Una vez que se ajustan esos flujos tomando en cuenta los términos de intercambio, los mismos se aproximan a niveles no vistos desde las crisis financieras de finales de los años 90. Además, los precios de los activos han experimentado un incremento considerable en los países del LAC-7, junto con el crédito bancario interno. Por otro lado, el crédito bancario interno ha registrado incrementos en general mucho menores en América Central y el Caribe, e incluso ha disminuido en varios países.

Los indicadores macroeconómicos de la región siguen siendo mayormente favorables, aunque los niveles de crecimiento en 2006 se han rezagado en comparación

con los niveles del año pasado. También hay que hacer notar que el desempleo en los países del LAC-7 ha bajado a un nivel estimado de 9,9% a finales de 2005; muy por debajo del pico de 12,4% de mediados de 2002, mientras que tanto la pobreza general como su componente crucial de indigencia se redujeron levemente en 2005. Aunque Argentina, Uruguay y Chile registraron mejoras muy por encima del promedio de la región, de 0,8%, otros países experimentaron mejoras leves o incluso desmejoras. Un hecho más alentador es que los países del LAC-7 han mejorado sus balances financieros, registrando los déficit más bajos como porcentaje del PIB desde 1996. Este hecho, promovido por precios favorables de productos básicos y un tipo de cambio real especialmente favorable para los metales, coincide con un aumento considerable de las reservas internacionales del LAC-7. No obstante, América Central y el Caribe han obtenido mucho menos beneficios de ello, a causa de su perfil de exportación distinto.

Hay dos aspectos adicionales que ameritaron atención especial. El primero de ellos fue el pago de deudas al FMI efectuados recientemente por Brasil y Argentina. Tomando en cuenta el cúmulo de reservas restante después de efectuar esos pagos, Argentina se encuentra en una situación más sólida que Brasil. Sin embargo, Brasil ha venido cumpliendo en gran medida con las directrices del FMI y, por ende, es probable que tenga acceso irrestricto al financiamiento en el futuro. Argentina encara una perspectiva algo distinta, ya que los diseñadores de políticas del país no siguieron todas las recomendaciones del FMI en cuanto a la gestión fiscal.

El segundo aspecto actual de interés es el dilema de las presiones a la baja del tipo de cambio real, dado que la limitada gama de opciones de políticas disponibles en la mayoría de los países de la región no luce adecuada para abordar este problema. Ninguna intervención del tipo de cambio puede tener como resultado una revaloriza-

ción real inmediata de la moneda nacional. Por otro lado, si las autoridades intervienen en el mercado cambiario y estabilizan el tipo de cambio nominal, las fuerzas a favor de una revalorización real de la moneda podrían provocar un repunte inflacionario. Teóricamente se pueden emplear controles de capitales o de precios, o ambos, para escapar a este dilema, pero la deslucida historia de tales aplicaciones en la práctica hace que esas opciones sean poco deseables. Una implicación de mayor alcance del actual dilema de moneda y tipo de cambio es que puede ser necesario reconsiderar si los bancos centrales de varios países deberían tener o no metas inflacionarias como objetivo exclusivo o principal.

Aunque América Latina y el Caribe encaran actualmente toda una gama de desafíos, la mayoría de los países de la región gozan de acceso irrestricto al crédito interno e internacional. Eso significa que los desembolsos de bancos multilaterales de desarrollo (MDBs), incluido el BID, representan actualmente apenas 2% de la inversión en la región. Por lo tanto, los MDB deben encontrar maneras de maximizar los efectos de su relativamente pequeña parte de los flujos de inversión.

Afortunadamente, las ventajas comparativas de los MDBs abren otros enfoques que otras fuentes de crédito pueden no estar dispuestas o no estar en condiciones de intentar. El primero de esos enfoques es el apalancamiento de la inversión privada mediante iniciativas de participación conjunta pública y privada (PPP) y las garantías para préstamos. En segundo lugar, los MDBs se pueden concentrar en el crecimiento económico en favor de los pobres mediante la reforma de sectores de la sociedad y la modernización del Estado. En tercer lugar, los préstamos de los MDBs se pueden destinar específicamente a la creación de bienes públicos regionales. Por último, los MDB pueden participar en la investigación y el análisis, para crear y diseminar conocimiento sobre el desarrollo.



## Noticias de nuestras redes

### Red de Centros de Investigación de América Latina y el Caribe

#### **Seminario de proyectos ¿Pierde o gana la sociedad con la privatización? Prestación de servicios públicos y asistencia social a los pobres.**

El seminario de apertura de este estudio incluirá presentaciones de participantes en el proyecto de Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú. Febrero 8 y 9 de 2006, en la sede del BID en Washington, D.C.

#### **Proyectos seleccionados Discriminación y resultados económicos**

Los siguientes institutos o proyectos fueron seleccionados para participar en este estudio:

- Magíster en Economía, Facultad de Ciencias Económicas, Universidad de Tucumán, Argentina: "Discriminación y resultados económicos en Argentina"
- Centro Microdatos, Universidad de Chile: "Discriminación sexual y resultados económicos en Chile"

- Departamento de Economía, Universidad de Chile: "Papel de las redes de asistencia social en las oportunidades económicas de las mujeres bolivianas"
- Centro de Estudios sobre Desarrollo Económico (CEDE), Universidad de los Andes, Colombia: "Discriminación en la prestación de servicios sociales a los pobres: un campo de estudio experimental"
- Fundación Sur (Cuenca-Ecuador) y Departamento de Economía, Universidad de la República-Montevideo, Uruguay: "Lo que deja atrás la emigración. La situación de las familias de emigrantes en Ecuador"
- Grupo de Análisis para el Desarrollo (GRADE), Perú: "Experimentos que estudian el alcance y naturaleza de la discriminación en los centros urbanos de Perú"
- Universidad ORT-Uruguay: "Discriminación sexual en los mercados de vivienda: el mercado y la ley"

[www.iadb.org/res/researchnetwork](http://www.iadb.org/res/researchnetwork)

## Pasos prometedores y acciones futuras

► viene de la página 6

zonas limitadas, muchas de ellas no han podido ser institucionalizadas de una manera que permita acometer y resolver adecuadamente los problemas estructurales de la inscripción en el registro civil. Las lecciones aprendidas con iniciativas emprendidas como consecuencia de desastres naturales o guerras civiles no han sido incorporadas en estrategias de más largo plazo.

Chile es una excepción importante. Según el Servicio de Registro Civil e Identificación, 99% de los nacimientos se inscriben en el registro civil. Incluso en las zonas más aisladas del país, cerca de Magallanes las familias no tienen que esperar años enteros hasta que un nuevo gobierno o alguna ONG emprenda una campaña itinerante de inscripción en el registro civil. Esas regiones reciben visitas regulares de funcionarios del registro civil que se desplazan en botes de remos o furgonetas equipadas con computadoras conectadas por satélite a la sede central del registro nacional. Chile ha demostrado que sí se puede alcanzar un elevado nivel de cobertura si se adopta un enfoque integral de la inscripción, complementado con la interconexión y la institucionalización. A fin de cuentas, el fortalecimiento de las instituciones a cargo del registro civil en toda la región es un requisito para resolver la crisis de identificación que viven millones de latinoamericanos.

La coordinación de la presente edición de IDEA estuvo a cargo de Suzanne Duryea y Mía Harbitz. La investigación de fondo fue preparada por Patricia Bracamonte, Suzanne Duryea, Ana-lia Olgianti, Dwight Ordoñez y Leslie Stone.

Eduardo Lora  
Cordinador General

Rita Funaro  
Editora

*Ideas para el Desarrollo en las Américas, IDEA*, es un boletín sobre políticas económicas y sociales que publica tres veces al año el Departamento de Investigación del Banco Interamericano de Desarrollo. Agradecemos todos los comentarios, los cuales se deben dirigir a la editora de *IDEA*, Rita Funaro, a la dirección de correo electrónico [ritaf@iadb.org](mailto:ritaf@iadb.org).

Las opiniones expresadas aquí son responsabilidad de los autores y no necesariamente reflejan los puntos de vista y políticas del BID. Se permite la libre reproducción de los artículos, siempre que se reconozca como fuente a *IDEA* y al BID. Si desea recibir el boletín electrónicamente, sírvase enviar su dirección de correo electrónico a [RES-pubs@iadb.org](mailto:RES-pubs@iadb.org). Todos los números del boletín pueden consultarse en la siguiente página de Internet: <http://www.iadb.org/res/news>.



**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**  
1300 New York Ave., NW  
Washington, DC 20577